

## MISSION STATEMENT

Build financial relief for missionaries-in-training and missionaries in the field.  
Grow a prayer lifeline to nurture their spiritual, physical and economic needs.

# THE LEGEND OF GRACE CONTINUES

By Christy - 2011, 2015 Harvesters Scholarship Awards Recipient

Growing up I thought my family was pretty normal. It was not until later on in life that I realized how different they were from typical American Evangelical families and how their lifestyle had provided me with rich tapestry of cross-cultural experiences that birthed and nurtured in me a love of other cultures and a passion for missions work around the world.

Throughout my childhood our home was a welcoming place for people from other countries. We had Vietnamese and Cambodian refugee families stay in our living room for several weeks until World Relief could find them housing. We participated in multiple "host family" programs for international college students, regularly inviting them to join our holiday celebrations, camping trips, and family excursions. Three different international students rented rooms in our house and had meals with our family during my junior high and high school years. At one point we had five Buddhist nuns living with us for six weeks. From a very young age I was aware that the world was a big place, full of very interesting, very different people, and some of those people knew and loved Jesus and some were lost.

Being the globally-minded Christians that they were, my parents were very supportive of the missionary families from our church and we always got together with them when they were home on furlough and listened intently to the stories of their adventures overseas. One of the missionary families worked on a translation project for Wycliffe Bible Translators, and I thought they had the most fascinating and important job I could imagine.

When I went to Wheaton College, I was involved in the student leadership of World Christian Fellowship, an organization that focused on raising awareness of the Church worldwide by holding midweek prayer groups for geographical areas and people groups and by putting on weekly Sunday evening worship services that featured speakers involved in missions and evangelism around the world. I was the leader of the Tuesday Latin American prayer group for two years, where I had the chance to become more familiar with people groups from that part of the world and the different ministries that were involved in serving them. Participating in the weekly Sunday services helped develop my childhood interest in other cultures and missions work into a full-fledged passion for participating in that work personally. When my husband and I were dating and planning to marry, we agreed that we wanted to pursue work with Wycliffe as part of our long range plan for our lives.

We felt Wycliffe was a good fit for us for several reasons. First, the primary goal is to put the Word of God in the heart language of all people who do not yet have it. We see this as the necessary foundation for any lasting work of evangelism and church planting. Second, the work the Wycliffe does with language development and literacy in the communities it serves has the side effect of empowering groups who are often marginalized, poor, and oppressed. Literacy and Bible translation go hand in hand with providing a sense of community dignity, cultural preservation, economic opportunity, and improved health and education. We feel Wycliffe promotes a holistic kingdom work among the kind of people Jesus sought out. It ministers to people's spiritual needs by preaching the gospel, but also offers good news for other areas of their life. Last, the work Wycliffe does is technical and academic, and both my husband and I have been talented students our whole lives. We feel it will tap into our aptitudes and abilities and make the best use of the gifts we have been given.

Ten years after graduation we began to take the necessary steps to follow through on that commitment we made in college. In August 2010 we were accepted as candidates and in October we completed the orientation course required to begin developing a partnership team. We were assigned to the SIL Mexico Branch for work on a language development and Bible translation project, pending successful completion of a graduate certificate in applied linguistics, which we completed with the help of Harvesters scholarship in July 2012.

In the beginning when my husband and I were imagining our future with Wycliffe, we did not have a particular people group or country in mind. We figured we would go wherever the need was greatest and assumed it would be somewhere in Asia. When we finally started talking seriously to a recruiter, he asked us to consider Mexico. This surprised us, since neither of us was aware that Wycliffe still had open projects there. Now we can see how God had prepared us very well for this path while we weren't paying attention. I was a Spanish minor and taught high school Spanish for four years. After having children, I taught community access English as a Second Language to primarily Mexican immigrants. My husband was a Spanish major and spent a summer semester studying in Mexico. Even my two years as the Latin American prayer group leader, a job I had taken because someone needed to do it, now made sense.

Just as we were privately considering Mexico seriously and about to seek counsel from our church leadership, the pastor announced that he wanted the church to focus on Mexico as our missions emphasis, and our church adopted a group of pastors from Oaxaca and agreed to sponsor their pastoral training for three years. Oaxaca is the same state where most of the remaining Wycliffe projects were located. This was confirmation to us that God was directing our steps. We were commissioned by our church in February 2011 and we have been very blessed by the encouragement and support of our church community.

After our first year of school, we moved to Mexico and joined a Bible translation project in Guerrero (just over the border from Oaxaca) with the Me'phaa people group. We have the opportunity to work with an indigenous denomination that has planted churches in four different language varieties and has designated some of their pastors to work as translators. Four New Testament translations are underway in different stages of completion, but the couple who has been doing the linguistic consulting is well past retirement age and they are starting to experience some health problems. The plan is that we will work closely with the translation that has the farthest to go and serve as consultants for the other projects that still have work remaining after they retire.

From 2013-2015 we made regular trips out to a rural indigenous village where we have been making recordings, doing linguistic analysis, and learning the language with tutors we hire to teach us. We live on the property of the local translator whom we have gotten to know well.

Throughout this time, we saw confirmation of God's leading in several ways. First, God provided for our needs, and our financial partners continue to surprise us by increasing their giving before we have even had to ask. Second, we were told on two occasions that our presence in the Me'phaa region is a specific answer to prayer. The local translator said he had been praying for a number of years for a linguist team to come work directly with him. Also, the linguist couple who has been working in this area for forty years said they had been praying for a younger couple to come take on some of their consulting responsibilities so they could feel released to retire. Through this God has reminded us that he is always orchestrating the big picture

to accomplish his purposes. We have had many doors open to us through the relationships we have been able to form in the village where we learn the local language and in the larger town where we spend time. People have been extremely cooperative and accommodating in helping us gather the information we need to learn the language and we do not take it for granted that we have had such a smooth road.

During the school year 2015-2016, my husband and I completed master's degrees in Bible translation. I worked hard to be worthy of the investment many people and groups have made in my education and I graduated with a 4.0 and the highest score in my class on the Bible translation comprehensive exam. I am so grateful for the support that Harvesters scholarship provided. Our family is looking forward to returning to Mexico in July to continue our work on the Bible translation team. We are full of new ideas and fresh vision and excitement for what the future holds for us and the Me'phaa church we serve.

*Attached is my updated statement.*

China has a special place in my heart, since my parents took me and my brothers and to China for one year when I was 8 years old in 1985. My parents taught English at Kaifeng Teachers College in Henan Province with the organization ELIC. It was an amazing experience for our family. For over 20 years my father has led an ESL seeker's Bible study for Chinese students doing their post-graduate work at the Illinois Institute of Technology in Chicago. Just this morning my parents introduced us to a lovely family who was just baptized this past month after participating in the Bible study for several years. I hear so many wonderful stories from my father about the wonderful ways God is moving in the community of Chinese believers here in the US and in China.

Thank you so much Edith for your prayers and support. Blessings as you continue in the valuable mobilization and intercession ministry that Harvesters provides.

**Christy**



## How to contact us

### Email

edithlo@harvestersScholarship.com

### Mailing address

17836 E. Benbow St. Covina, CA 91722

### Web Site

www.HarvesterSScholarship.com

## FINANCIAL REPORT

**Donation** \$11,839

### Expenses

Scholarship distribution	\$51,500
Field workers award	\$0
Outreach expenses	\$4,685
Office expense	\$233
Total expenses	\$56,418

**Deficit** (\$44,579)

### Assets

Cash	\$66,989
Mutual Fund	\$720,151
Total Assets	
as of June 30, 2016	\$787,140

## Board of Directors

**Edith Tang**, President & Co-founder

**Rev. John Shiau**, Vice President

**Gilbert Chen**, Treasurer & Co-founder

*"He came and preached peace to you who were far away and peace to those who were near. For through him we both have access to the Father by one Spirit."*

— Ephesians 2:17-18

## 宗旨

為宣教士與宣教學生提供經濟的支持，建立禱告的網絡，  
澆灌神的工人，在靈性、身體與經濟上的需要。

## 延續恩典的傳奇

作者：Christy 2011 2015 收割者獎學基金得獎人

在長大的過程裏，我覺得我的家庭是很正常的。直到後來，我才意識到他們與典型的美國福音派家庭是很不同，他們的生活方式提供給我豐富多彩的跨文化經驗，孕育和熏陶，和我對其他文化的喜愛和對世界各地的差傳工作的熱情。

在我的童年期間，我們的家是一個歡迎來自不同國家的人的地方。越南和柬埔寨的難民家庭在客廳裏住上好幾個星期，直到美國世援社可以替他們找到住房。我們參加了多個給國際大學生"寄宿家庭"的項目，定期邀請他們參加節日慶祝活動，露營和與我們家外出游玩。在我初中高中年期間，有三個國際學生是我們的租客，與我們的家人一起用餐。曾經有五個尼姑和我們一起住了六個星期。從少我就知道世界是一個大的地方，充滿了非常有趣，非常不同的人，他們中間有一些人認識和愛耶穌，也有一些人是迷失的。

我的父母，作為具有國際眼光的基督徒，都非常支持我們教會的宣教士家庭。當他們回來休假，我們總是跟着他們，聚精會神地聽他們在海外的經歷。一個宣教士家庭為威克裏夫做聖經翻譯的項目，我想他們擁有了最引人入勝、最重要的工作。

在惠頓學院讀書時，我參加了世界基督徒團契的學生領導階層，這團契着重於提高認識世界各地的教會，在周間為地區和民族禱告，和在主日的晚上邀請參與世界各地宣教和傳福音的同工來做講員。我做了兩年周二拉丁美洲禱告小組的領導，在那裏我有機會更熟悉那邊的民族，和服侍那地區不同的組織。參加每周日的崇拜幫助我提升從小孩時對異文化和差傳的興趣，成為個人對這方面的工作的委身。從我的丈夫和我約會，到談論婚嫁時，在威克裏夫這個團體服侍就成為我們共同長期計劃的一部分。

我們認為威克裏夫很適合我們有幾個原

因。首先，主要目標是：在還沒有神話語的群體中，將神的話語演繹成他們心靈的語言。我們認為這是任何持久的傳福音和教會種植工作的必要基礎。第二，威克裏夫所服務的社區群體往往處於社會邊緣地位，窮人，和被壓迫的人。隨着威克裏夫為當地建立語言和讀寫能力，所帶來的副作用是社區的尊嚴，文化保護，經濟機會和健康教育的改善。我們覺得威克裏夫在耶穌要尋找的群體中，促進一種全面性的基督國度事工。它通過傳福音供應人們靈裏的需要，還提升了他們生活的其他方面的需要。最後，威克裏夫做的工作是包含技術和學術，我們夫婦一向都是有才華的學生。我們覺得這事工需用的技能和能力，能完美的用上我們的恩賜。

畢業十年之後，我們就開始按步來實現在大學時立下的承諾。2010年8月，我們被接受為候選人，並在10月，我們完成了必修的方向課程，去建立合作的團隊。我們被分配到SIL墨西哥的分會，作語言發展和聖經翻譯項目。等候去成功的完成應用語言學的畢業證書，收割者獎學金在2012年7月幫助我們完成了。

當我們夫婦想象將來在威克裏夫的侍奉，我們並沒有考慮到特定的一群人或國家。我們估計我們會去需要最大的地區，可能是去亞洲。當我們終於開始認真地跟一個招聘人員聊，他請我們考慮墨西哥。我們感到吃驚，因為沒有想到，威克裏夫在那裏仍然有活躍的項目。現在可以看到神，在我們沒注意時，如何為我們準備了很好的道路。我是副修西班牙語，教了高中的西班牙語四年。有了孩子之後，我在社區裏教墨西哥移民學英語。我的丈夫是主修西班牙語，有一個夏季學期他在墨西哥學習。因有需要，有兩年我帶領拉丁美洲禱告會，覺得這些都是不可思議。

我們正在私下考慮墨西哥這個地區時，



和向教會領導層徵求意見，牧師宣布，他希望教會定墨西哥為宣教的重點，教會接納了瓦哈卡的一組牧師，并同意贊助他們三年的牧職培訓。大多數剩餘威克裏夫的項目都位于瓦哈卡。這是神給我們的確認和指引我們的脚步。我們的教會在2011年2月差派我們，教會的鼓勵和支持成為我們的祝福。

完成第一年的課程後，我們搬到墨西哥和加入了在格雷羅為Me'phaa族設立的聖經翻譯項目（位于瓦哈卡的邊界）。我們有機會與當地的團體合作，它們已經為四類不同的語言建立教會，也指定了一些他們的牧師做翻譯工作。四本新約聖經已完成不同階段的翻譯，但一直做語言諮詢的夫婦已經過了他們的退休年齡，也開始有一些健康問題。計劃是，我們將密切參與需要最長時間的項目。這對夫婦退休後，如果其他項目還有剩餘的工作，我們就擔任那些事工的顧問。

2013 - 2015年中我們定期前往土著的農村，我們一直在錄音，做語言分析，與我們聘請的語言老師學習。住在屬於當地翻譯員的居所，我們更深的認識土著。

在此期間，我們確認上帝在幾方面的帶領。第一，神預備了我們的需要。在沒有提問的情況下，驚喜的發現我們的經濟支持伙伴不斷增加他們的奉獻。第二，在兩個場合裏，他們說我們去Me'phaa地區是祈禱的回應。當地的翻譯員說幾年來，他一直祈求有語言學家團隊來與他一起工作。此外，在這裏已經工作了四十年的語言學家夫婦說，他們一直祈求有年輕夫婦來承擔一些諮詢的職責，讓他們可以安心退休。通過這些經歷，神提醒了我們，他就是精心策劃大圖畫來實

現他的目的。通過在農村裏學習語言，和投資時間在比較大的鎮，關係被建立，許多門被打開。當地人一直非常合作，并容讓地幫助我們收集需要學習語言的信息。有這樣順利的道路，我們不認為這是理所當然的。

在2015-2016學年，我的丈夫和我完成了聖經翻譯的碩士學位。我的努力學習要讓投資在我教育上的許多人和團體覺得有價值，我得到4.0，是聖經翻譯綜合考試畢業班上最高分。我感激收割者獎學金提供的支持。我們的家庭期待着在七月時重返墨西哥，繼續聖經翻譯團隊的工作。我們充滿新的構思和新的願景和未來帶給我們和Me'phaa教會的興奮。

再者：

中國，藏在我心裏一個特殊的地方。1985年，我八歲，我的父母帶我和我的兄弟來中國一年。通過ELIC組織，父母在河南省開封師範學院教英語。這是我們家一個奇妙的經歷。20多年來，在芝加哥的伊利諾伊理工學院裏做研究工作的中國學生中，我父親帶領了一個ESL尋求神的查經班。今天上午我的父母把我們介紹給一對在查經班好幾年的夫婦，剛在上一個月受了洗。從我父親口中，我聽了許多精彩故事，神用奇妙的渠道帶動了在美國和中國的華人信徒。

非常感謝你們的祈禱和支持。願神祝福收割者獎學金繼續在大使命動員的負擔和提供不停息的代禱。

## 董事會

鄧婉貞，主席、創辦人  
蕭振祥牧師，副主席  
陳大琮長老，財政、創辦人



## 財務報告

捐款：.....\$11,839

支出：

獎學金.....\$51,500

宣教士工場獎勵金.....\$0

擴展宣教工場費用.....\$4,685

文房開支.....\$233

合計.....\$56,418

赤字：.....(\$44,579)

資產：

現金.....\$66,989

基金.....\$720,151

二〇一六年六月底總資產合計.....\$787,140

## 基金會聯絡方式

電子郵件

edithlo@harvestersScholarship.com

通訊地址

17836 E. Benbow St. Covina, CA 91722

網址

www.HarvesterSScholarship.com

并且來傳和平的福音給你們遠處的人，也給那近處的人。因為我們兩下借着他被一個聖靈所感得以進到父面前

以弗所書 2:17-18